



Asunción, 1 de diciembre de 2014

**Excelentísimo Presidente del Congreso de la Nación**

Me dirijo a Su Excelencia, al tiempo de saludarlo respetuosamente, con el objeto de remitir en adjunto, para su conocimiento y consideración, un informe de las gestiones realizadas en el marco del acompañamiento a la Comitiva del Congreso Nacional, por S.E. dignamente presidida, para los actos conmemorativos por el centenario de 4 grandes artistas paraguayos: Carlos Federico Abente, Carlos Miguel Jiménez, Carlos Lara Bareiro y Teodoro S. Mongelós, llevados a cabo los días 18 y 19 de noviembre pasado en la Ciudad de Buenos Aires, República Argentina.

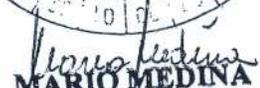
Sin otro particular, y agradeciendo su atención, me despido de Su Excelencia, con las seguridades de mi consideración más distinguida y estima personal.

Respetuosamente,

  
**Margarita Morselli**  
Directora General  
Centro Cultural de la República

Al Excelentísimo  
**SENADOR BLAS LLANO RAMOS, Presidente**  
Honorable Congreso Nacional  
Presente



  
**MARIO MEDINA**  
Gabinete de Presidencia  
Honorable Cámara de Senadores



## RESUMEN DE ACTIVIDADES OFICIALES EN LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

Al arribo a Buenos Aires, hemos mantenido una reunión con el Señor Rodolfo Serafini, de la Embajada Paraguaya, para ultimar detalles sobre las presentaciones de libros el 18 de noviembre y el homenaje a grandes creadores el 19 de noviembre.

El día 18 de noviembre, mantuvimos contacto al mediodía con la Sra. María Regina Firpo Peña Gaona, para posibilitar la donación de la Banda Presidencial y el Bastón de Mando del Ex Presidente Paraguayo Juan Bautista Gaona. A las 19.00 horas, en la Embajada Paraguaya en Buenos Aires, se realizó la presentación de los Libros editados por el Centro Cultural de la República "El Cabildo" y el 19 de noviembre, a las 20.00 horas, en el Teatro Nacional Cervantes el Gran Concierto, con la Orquesta Sinfónica Juan de Dios Filiberto, dirigida en esta ocasión por el Maestro Diego Sánchez Haase, en honor a Carlos Federico Abente, Carlos Lara Bareiro, Teodoro S. Mongelós y Carlos Miguel Jiménez.





PATRIMONIO DEL CONGRESO NACIONAL

## Familiares del ex presidente Juan Bautista Gaona donarán bastón de mando y banda presidencial

Gestiones realizadas por el presidente del Congreso, senador Blas Llano en su visita a Buenos Aires

\*Gaona fue el primer presidente del periodo liberal iniciado en 1904

PATRIMONIO DEL CONGRESO NACIONAL

## Familiares del ex presidente Juan Bautista Gaona donarán bastón de mando y banda presidencial

Gestiones realizadas por el presidente del Congreso, senador Blas Llano en su visita a Buenos Aires

\*Gaona fue el primer presidente del periodo liberal iniciado en 1904

Familiares del ex presidente Juan Bautista Gaona Figueredo ofrecieron donar al Congreso Nacional, el bastón de mando y la banda presidencial que perteneciera a su distinguido progenitor. Las gestiones fueron realizadas por el senador Blas Llano, presidente del Congreso Nacional, en su reciente visita a la ciudad de Buenos Aires, Argentina, con la señora María Regina Firpo Peña Gaona, descendiente del ex mandatario liberal. El titular del Congreso se encuentra en la capital del vecino país participando de actos culturales que rinden homenaje en su centenario, a cuatro grandes creadores paraguayos.

Juan Bautista Gaona fue el primer presidente del periodo liberal, inaugurado en 1904, a raíz del derrocamiento del presidente Juan Antonio Escurra. Nació en Asunción, el 30 de junio de 1845. Designado por el Congreso, una de sus primeras medidas de gobierno fue dictar una ley de amnistía política para pacificar el país, luego de la revolución de 1904. Además, creó el Estado General del Ejército, se unificó el Partido Liberal, se creó un curso militar para formar oficiales, se autorizó la construcción del ferrocarril Pinasco, en el Chaco, y se constituyó una comisión para determinar el brazo principal del río Pilcomayo, entre otras obras de gobierno.

Según lo convenido en el Pacto del Pilcomayo, asumió la presidencia provisional de la República el 19 de diciembre de 1904, y lo ejerció hasta el 9 de diciembre de 1905. El ex presidente Gaona falleció en su ciudad natal, el 18 de mayo de 1932, a los 86 años de edad.

### Centenario de cuatro grandes creadores paraguayos en Buenos Aires

El Concierto Binacional "Grandes creadores del Paraguay", tuvo lugar en el Teatro Nacional Cervantes, de la capital argentina, este miércoles 19 del corriente. El evento fue en conmemoración del centenario del nacimiento de cuatro grandes creadores paraguayos, Carlos Federico Abente, Carlos Lara Bareiro, Carlos Miguel Jiménez y Teodoro Salvador Mongelós. La actividad estuvo organizada por la Embajada del Paraguay, el Ministerio de Cultura de la Argentina, la Secretaría Nacional de Cultura; con el apoyo del Ministerio de Relaciones Exteriores y el Centro Cultural de la República El Cabildo del Congreso de la Nación.

Ante un auditorio colmado por argentinos, paraguayos y familiares de los grandes creadores homenajeados, estuvieron presentes en representación de nuestro país, el senador Blas Llano, presidente del Congreso Nacional, Mabel Causarano, ministra secretaria de Cultura, Nicanor Duarte Frutos, embajador paraguayo, y Margarita Morselli, directora del Centro Cultural de la República El Cabildo.

### Música argentina y de los cuatro creadores paraguayos

En la oportunidad, se escuchó a la Orquesta Nacional de Música Argentina "Juan de Dios Filiberto" dependiente del Ministerio de Cultura de la Nación, en dos partes: la primera basada en música de la Argentina y la segunda, música de los cuatro creadores paraguayos. En la primera parte de la noche, bajo la dirección de Atilio Stampone, se escuchó "Taconeando", de Pedro Maffia y Staffolani; seguido de una selección de milongas de varios autores, y culminó con una bellísima versión de "El día que me quieras", de Le Pera y Carlos Gardel. "Esto es histórico", afirmó el director Atilio Stampone, ante un auditorio con marcada presencia paraguaya. "Esto está dedicado a nuestros hermanos paraguayos, somos de la misma familia", enfatizó.

"Con estos creadores se desarrolló un movimiento enorme a lo largo del siglo XX, a los que hoy rendimos este homenaje. Es un honor para mí estar al frente de esta magnífica orquesta", expresó, por su parte, el maestro Diego Sánchez Haase, quien así dio inicio a la segunda parte de la noche, bajo su dirección y con



un repertorio netamente paraguayo. La apertura se marcó una versión al piano de la "Serenata ñasaindy jave", de Carlos Lara Bareiro, ejecutada por Sánchez Haase.

Le sucedieron "Guyra hù" de Carlos Federico Abente y José Asunción Flores, en la voz del solista paraguayo Reynaldo Samaniego, quien forma parte del coro estable del Teatro Colón de Buenos Aires. Así también "Alma Vibrante", de Carlos Manuel Jiménez y Agustín Barboza, interpretada por la solista Lola Barrios Expósito; y continuando la noche se escuchó "Guapo che rymba buey", de Teodoro S. Mongelós y Emilio Biggi, en la voz de Reynaldo Samaniego y el arpa de Sonia Álvarez. Luego "Mi patria soñada" de Carlos Manuel Jiménez y Agustín Barboza, en la voz de la solista argentina Lola Barrios Expósito. "Nde resa kuarahy'áme", de Teodoro S. Mongelós y Julián Alarcón, en la interpretación de Reynaldo Samaniego y el arpa de Sonia Álvarez.

Aplaudidas versiones en guaraní de la soprano argentina

Fueron muy aplaudidas y admiradas las versiones en guaraní a cargo de la soprano argentina Lola Barrios Expósito, en "Che Jazmín", de Teodoro S. Mongelós y Epifanio Mendez Fleitas y sobre todo de, "Ha pilincho" de Teodoro S. Mongelós y Toledo Núñez, con el arpa de Sonia Álvarez. Comentó luego que tuvo muy buen asesoramiento en la pronunciación del idioma guaraní, de la que resultó una dulce versión de las obras paraguayas, en su exquisita voz.

Como cierre, los solistas Reynaldo Samaniego y Lola Barrios ofrecieron "Ñemity" de Carlos Abente y José Asunción Flores, que fue sucedida con el pedido de una nueva interpretación por parte del público, que festejó con aplausos y vítores el "bis".

La Orquesta Nacional "Juan de Dios Filiberto", con base en el Teatro Nacional Cervantes, está integrada por cuarenta profesores de destacada trayectoria, desarrolla una vasta actividad dedicada a "fomentar, jerarquizar y difundir la música argentina en todas sus manifestaciones con el objetivo de acrecentar y formar una conciencia nacional en el pueblo" y a su vez "establecer y apreciar la evolución y el progreso de la música de acervo popular".



ACTO EN EMBAJADA DEL PARAGUAY EN LA ARGENTINA

## Conmemoran centenario de cuatro grandes creadores paraguayos

*Duarte Frutos: "que el equilibrio fiscal que en Paraguay está de moda, no se plantee sobre el recorte de los programas culturales, y menos de los programas sociales"*

En la sala "Elvio Romero" de la Embajada del Paraguay en Buenos Aires se llevó a cabo un emotivo acto de conmemoración del centenario del nacimiento de cuatro grandes creadores paraguayos, Carlos Federico Abente, Carlos Lara Bareiro, Carlos Miguel Jiménez y Teodoro S. Mongelós. Al mismo asistió una significativa colectividad paraguaya en la Argentina, acompañada por el senador Blas Llano, presidente del Congreso de la Nación; el embajador Nicanor Duarte Frutos, la ministra secretaria de Cultura, Mabel Causarano; Margarita Morselli, directora del CCR Cabildo y familiares de los homenajeados.

En el acto, se presentaron varios libros de la Colección Creadores del Bicentenario "Carlos Lara Bareiro. Apóstol de la música y de la dignidad" y "Carlos Federico Abente, El sembrador de poesía", además de "Nemity, En sus 100 años de vida" de Armando Almada Roche, editados por CCR El Cabildo y la editorial Servilibro.

El embajador paraguayo en la Argentina, Nicanor Duarte Frutos, refirió: "Nos honra en esta embajada la presencia de los escritores, de nuestros artistas, de nuestros exponentes de la cultura nacional y latinoamericana, los amigos y amigas de Argentina, y fundamentalmente la presencia de las autoridades que tuvieron la decisión importante, histórica, la imaginación, el talento y el compromiso de reproducir en el tiempo, los versos, las ideas de nuestros poetas populares, empezando por Carlos Federico Abente, que acaba de cumplir cien años, y está todavía con nosotros".

Duarte Frutos aprovechó la ocasión para destacar la importancia del apoyo, de las autoridades, a la cultura: "Agradezco la presencia del presidente del Congreso Nacional, Blas Llano, y quiero agradecerle por el apoyo permanente a la cultura. Nuestro país ha sido largamente postergado, nuestro país, lastimosamente, experimentó la persecución de la cultura y de sus grandes talentos, de la oscura noche de la dictadura, y todavía no nos hemos recuperado, de esa secuela dolorosa y más que nunca, necesitamos apoyar las políticas culturales y apoyar a nuestros artistas, a nuestros pintores, a nuestros músicos, a nuestros poetas, a nuestros cantores a quienes están en la construcción de la sensibilidad estética de nuestro pueblo y por sobre todo de la cultura popular. Muchas gracias, Margarita Morselli, por el apoyo permanente a la cultura, dijo en relación a la labor del Cabildo".

Refiriéndose a la situación presupuestaria dijo: "ojalá el equilibrio fiscal que en Paraguay está de moda, no se plantee con el recorte de los programas culturales, y menos de los programas sociales".

A su vez, Margarita Morselli también agradeció al presidente del Congreso el apoyo brindado a estos emprendimientos culturales y agregó luego: "Es un honor para mí poner mi granito de arena en la realización de estos libros que forman parte de la colección Creadores del Bicentenario, y estamos apoyando de esta forma todo lo referente al aporte ciudadano desde la cultura".

Por su parte, Mabel Causarano, ministra de la Secretaría Nacional de Cultura, dijo sentirse emocionada por compartir este acto en suelo argentino: "Es muy emocionante estar aquí, y materializar algo, que lo hicimos con la idea de destinar, desde el país, desde las instituciones nacionales, el 2014 como año de la memoria y de los grandes creadores que han posicionado a nuestro país en el mundo, por la calidad de su producción". También se refirió que "A pesar de las circunstancias muy dolorosas que los han obligado a estar lejos del país, y a realizar gran parte de su importante producción desde la distancia. No obstante, han estrechado lazos con este país tan generoso, que los ha recibido con los brazos abiertos por lo cual seremos siempre muy gratos".

El escritor Armando Almada Roche, autor del libro "Nemity, En sus 100 años de vida" y el Maestro Diego Sánchez Haase, coautor de "Carlos Lara Bareiro. Apóstol de la música y de la dignidad", hicieron relación a los libros presentados en la ocasión.

Luego del acto cultural, se sirvió un vino de honor y se degustaron comidas típicas paraguayas.



Congreso de la Nación

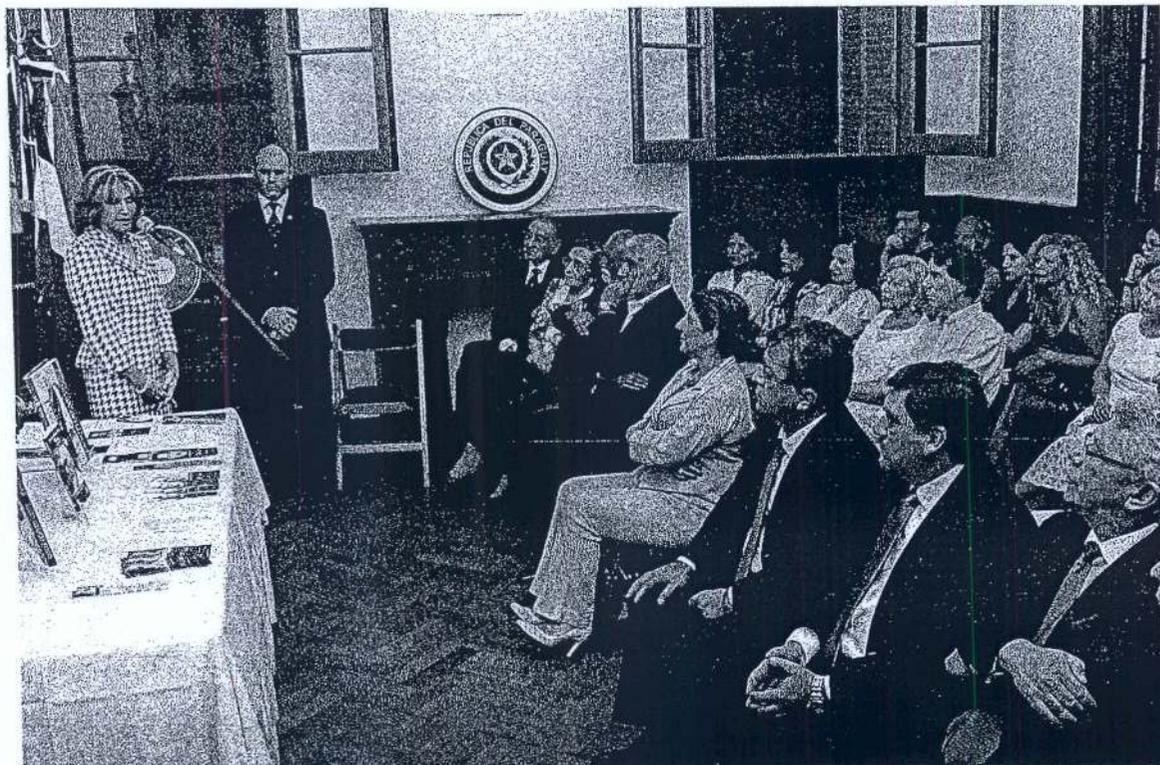
10° Aniversario del Centro Cultural de la República "El Cabildo"



**Acto en la Embajada Paraguaya en Buenos Aires  
Centenario de grandes artistas paraguayos: Carlos Federico Abente, Carlos Lara  
Bareiro, Carlos Miguel Giménez y Teodoro S. Mongelós.**



Der. A izq.: Ministra de Cultura Mabel Causarano, Embajador Paraguayo en la Rca. Argentina, Nicanor Duarte Frutos, Presidente del Congreso Nacional, Senador Blas Llano, Directora Gral. del Cabildo, Margarita Morselli y Directora de Relaciones Culturales de la Cancillería Nacional, Lourdes Espínola.





Congreso de la Nación

10° Aniversario del Centro Cultural de la República "El Cabildo"



### CONCIERTO EN EL TEATRO CERVANTES

Maestro Diego Sánchez Haase dirigiendo la orquesta Juan de Dios Filiberto, dependiente de la Secretaría de Cultura





Presidente del Congreso Nacional, Senador Blas Llano junto a la Sra. María Regina Firpo Gaona, descendiente del ex Presidente Juan Bautista Gaona, quien donará el bastón de Mando y Banda Presidencial.



Acto en la Embajada Paraguaya en Buenos Aires